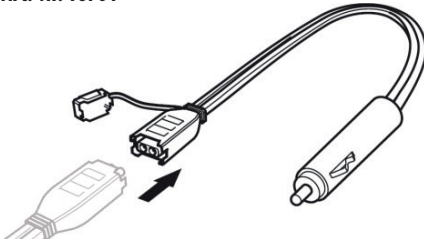


Art.-Nr. 16701Seite

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2. Lieferumfang	1
3. Spezifikationen	1
4. Sicherheitshinweise	2
5. Bedienungsanleitung	2
5.1 Übersicht	2
5.2 Anschluß des Adapterkabels	2
6. Wartung und Pflege	2
6.1 Wartung	2
6.1.1 Sicherungsechsel beim 12 V -Stecker	2
6.2 Pflege	2
7. Hinweise zum Umweltschutz	2
8. Kontaktinformationen	2



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Adapterkabel ist ein Zubehör für folgenden APA Batterieladegeräte: 16496, 16617, 16618, 16619, 16621, 16622 und 16633. In Verbindung mit einem dieser Batterieladegeräte ist es möglich, die Batterie von Fahrzeugen nicht nur durch den direkten Anschluß an die Batteriepole, sondern auch, bei Fahrzeugen deren die Zigarettenanzünder-/Bordsteckdose nicht über die Zündung geschaltet ist, über diese Steckdose aufzuladen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. Lieferumfang

1 x Adapterkabel 1 x Bedienungsanleitung

3. Spezifikationen

Länge: 50 cm Sicherung im Stecker: 20A

4. Sicherheitshinweise



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!



- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Bevor Sie dieses Adapterkabel einsetzen, lesen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach oder fragen Sie Ihre Fachwerkstatt, ob Ihr Fahrzeug für diese Art der Batterieladung geeignet ist und ob der Hersteller diese Art der Batterieladung zuläßt.
- Ein beschädigtes Kabel kann zu Verletzungen und Schäden an Ihrem Eigentum führen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Kabel.

5. Bedienungsanleitung

Stellen Sie vor Gebrauch des Geräts sicher, daß Sie die Bedienungsanleitung der Batterie, des Fahrzeugs sowie des Ladegerätes gelesen und alle Sicherheitshinweise verstanden haben.

5.1 Übersicht

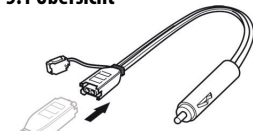


Bild 1: Adapterkabel

5.2 Anschluß des Adapterkabels



Achtung: Stellen Sie sicher, daß das Batterieladegerät nicht mit einer Netzsteckdose verbunden ist.

Verbinden Sie das Adapterkabel und das Batterieladegerät mittels der Schnell-Steckverbindung. Verlegen Sie das Ladekabel knick- und zugfrei. Das Ladekabel darf nicht gequetscht werden, z. B. durch geschlossene Fahrzeugtüren. Führen Sie das Kabel vorzugsweise durch ein geöffnetes Fenster in das Fahrzeug.



Achtung: Das Batterieladegerät darf während des Ladevorgangs nicht im Innenraum des Fahrzeugs positioniert werden.

Folgen Sie nun der Bedienungsanleitung Ihres Ladegerätes.

6. Wartung und Pflege

6.1 Wartung

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ist das Adapterkabel wartungsfrei.

6.1.1 Sicherungswechsel beim 12 V-Stecker:

Drehen Sie die Rändelmutter an der Spitze des 12 V Steckers entgegen dem Uhrzeigersinn bis sich diese vom Stecker löst und nehmen Sie diese ab. Die Sicherung wird freigegeben und kann aus dem Stecker gezogen werden. Ersetzen Sie diese durch eine neue Sicherung gleicher Stärke und schrauben Sie die Rändelmutter wieder in den Stecker.

6.2 Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse des Steckers und das Kabel mit einem weichen trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder lösemittelhaltigen Reiniger. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Innere des Steckergehäuses gelangen.

7. Hinweise zum Umweltschutz



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung

8. Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal • Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-Mail: info@eal-vertrieb.com

GB Adapter cable for on-board socket

Item number 16701

Contents

1. Proper use of the product	3
2. Scope of supply	3
3. Specifications	3
4. Safety precautions	3
5. Operating instructions	4
5.1 Overview	4
5.2 Connecting the adapter cable	4
6. Maintenance and care	4
6.1 Maintenance	4
6.1.1 Changing the fuse of a 12 V connector	4
6.2 Care	4
7. Notes regarding environmental protection	4
8. Contact information	4

WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. Proper use of the product

This adapter cable is an accessory for the following APA battery chargers: 16496, 16617, 16618, 16619, 16621, 16622 and 16633. In conjunction with one of these battery chargers it is possible to charge the battery of vehicles, not only by directly connecting to the battery terminals, but also by connecting vehicles with a cigarette lighter/on-board socket that is not switched via the ignition via this same socket.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. Scope of supply

1 x Adapter cable 1 x Operating instructions

3. Specifications

Length: 50 cm Fuse in plug: 20A

4. Safety precautions



• The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these, otherwise you could injure yourself or damage the device.

• Children may not play with the device.

• Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.



• Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!

• Only use this product for its designated purpose!

• Do not manipulate or disassemble the device!

• For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!



• Before using this adapter cable, consult the manual of your vehicle or your specialist workshop to find out whether your vehicle is suitable for this type of battery charging procedure and whether the manufacturer of the battery permits it.

• A damaged cable may result in injuries and damage to your property. Never use a damaged cable.

5. Operating instructions



Before using the device make sure that you have read the operating instructions for the battery, the vehicle and the charger and you have understood all of the safety precautions.

5.1 Overview

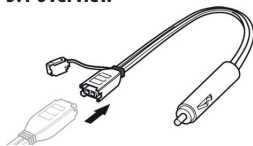


Figure 1: Adapter cable

5.2 Connecting the adapter cable



Caution: Make sure that the battery charger is not connected to a mains socket.

Connect the adapter cable and the battery charger using the quick plug connection method.

Lay the cable so that it is free from bends and tensions. The charging cable may not be crushed, for example, by a closed vehicle door. If possible, lay the cable through an open window into the vehicle.



Caution: The battery charger may not be positioned inside the vehicle during the charging procedure.

Now follow the operating instructions of your charger.

6. Maintenance and care

6.1 Maintenance

The adapter cable is maintenance-free if used according to its intended purpose.

6.1.1 Changing the fuse of a 12 V connector

Turn the knurled screw at the tip of the 12 V connector anti-clockwise until it is released from the connector and it can be removed. The fuse is exposed and can be removed from the connector. Replace the fuse with another of the same strength and screw the knurled screw back into the connector.

6.2 Care

Clean the connector housing and the cable with a soft, dry cloth. Do not use any aggressive cleaning agents or solvent-based cleaners. Never allow liquids to ingress into the connector housing.

7. Notes regarding environmental protection



The packaging is made up of environmentally friendly materials which may be disposed of via your local recycling points. Do not put electrical devices into the household waste! Electronic and electrical devices must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electronic scrap.

8. Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal • Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

Email: info@eal-vertrieb.com

N° d'art. 16701

Sommaire

1. Domaine d'application	5
2. Matériel fourni	5
3. Spécifications	5
4. Consignes de sécurité	5
5. Notice d'utilisation	6
5.1 Vue d'ensemble	6
5.2 Raccordement du câble adaptateur	6
6. Entretien et nettoyage	6
6.1 Maintenance	6
6.1.1 Remplacement du fusible dans le connecteur mâle de 12 V	6
6.2 Entretien	6
7. Remarques relatives à la protection de l'environnement	6
8. Données de contact	6

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !

Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. Domaine d'application

Le présent câble adaptateur fait partie des accessoires des chargeurs de batteries APA suivants : 16496, 16617, 16618, 16619, 16621, 16622 et 16633. En liaison avec l'un de ces chargeurs de batteries, il est possible de charger la batterie de véhicules non seulement par un raccordement direct sur les pôles de la batterie mais aussi par l'intermédiaire de la prise de bord lorsque la prise allume-cigare/prise de bord n'est pas activée via l'allumage.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut être la source de dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. Matériel fourni

1 x câble adaptateur 1 x notice d'utilisation

3. Spécifications

Longueur : 50 cm Fusible dans le connecteur mâle : 20A

4. Consignes de sécurité



• Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.

• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

• Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.



• Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !

• N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !

• Ne manipulez ni démontez jamais l'appareil !

• Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !



• Avant d'utiliser le câble adaptateur, veuillez lire le manuel de votre véhicule ou demander votre garagiste si ce type de chargement de batterie convient à votre véhicule et si le constructeur l'admet.

• Un câble endommagé peut être la source de blessures et endommager vos biens. N'utilisez jamais un câble défectueux.

5. Notice d'utilisation



Avant toute utilisation de l'appareil, vous devez avoir lu les notices d'utilisation de la batterie et du chargeur ainsi que le manuel du véhicule et avoir compris toutes les consignes de sécurité qui y sont contenues.

5.1 Vue d'ensemble

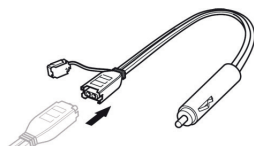


Figure 1 : Câble adaptateur

5.2 Raccordement du câble adaptateur



Attention : Assurez-vous que le chargeur n'est pas branché sur une prise de courant.

Reliez le câble adaptateur et le chargeur de batteries via le connecteur mâle rapide.

Posez le câble de chargement sans pli ni traction. Le câble de chargement ne doit pas être écrasé, p. ex. lors de la fermeture des portes. Posez le câble de préférence au travers d'une fenêtre ouverte.



Attention : Lors de l'opération de chargement, le chargeur de batteries ne doit pas être placé à l'intérieur du véhicule.

Suivez maintenant les instructions de commande de votre chargeur.

6. Entretien et nettoyage

6.1 Maintenance

À condition d'être utilisé conformément aux spécificités pour lesquelles il a été conçu, le câble adaptateur n'exige pas d'entretien.

6.1.1 Remplacement du fusible dans le connecteur mâle de 12 V

Tournez l'écrou moleté qui se trouve à l'extrémité du connecteur de 12 V dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'il se détache du connecteur puis retirez-le. Le fusible est accessible et peut alors être enlevé du connecteur. Remplacez-le par un fusible neuf de même intensité et revissez l'écrou moleté sur le connecteur mâle.

6.2 Entretien

Nettoyez le corps du connecteur mâle et le câble à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou contenant des solvants. Ne laissez jamais de liquides entrer à l'intérieur du corps du connecteur mâle.

7. Remarques relatives à la protection de l'environnement



L'emballage est fabriqué à partir d'un matériau écologique dont vous pouvez vous débarrasser aux centres de recyclages locaux. Ne jetez pas d'appareils électriques dans les ordures ménagères ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.

8. Données de contact

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal • Allemagne

Téléphone : +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.de

Télécopie : +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail : info@eal-vertrieb.de

NL Adapterkabel voor autostopcontact

Art.nr. 16701

Inhoud

1. Reglementair gebruik	7
2. Leveringsomvang	7
3. Specificaties	7
4. Veiligheidsinstructies	7
5. Gebruiksaanwijzing	8
5.1 Overzicht	8
5.2 De adapterkabel aansluiten	8
6. Onderhoud en verzorging	8
6.1 Onderhoud	8
6.1.1 Zekering vervangen in de 12 V-stekker	8
6.2 Verzorging	8
7. Informatie over de bescherming van het milieu	8
8. Contactinformatie	8

WAARSCHUWING



Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

1. Reglementair gebruik

Deze adapterkabel is een accessoire voor de volgende APA-acculaders: 16496, 16617, 16618, 16619, 16621, 16622 en 16633. In combinatie met een van deze acculaders kan de accu van voertuigen niet alleen via directe aansluiting aan de accupolen, maar ook, bij voertuigen waarvan het aanstekers-/boordstopcontact niet via het contact is geschakeld, met behulp van dit stopcontact worden opgeladen.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. Leveringsomvang

1 x adapterkabel

1 x gebruiksaanwijzing

3. Specificaties

Lengte: 50 cm

Zekering in stekker: 20 A

4. Veiligheidsinstructies



• De waarschuwingsdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

• Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



• Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

• Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!

• Manipuleer of demonteer het product niet!

• Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

• Voordat u deze adapterkabel gaat gebruiken: raadpleeg het handboek van uw voertuig of informeer bij uw garage of uw voertuig geschikt is voor deze methode van acculading en of deze methode is toegestaan door de fabrikant.

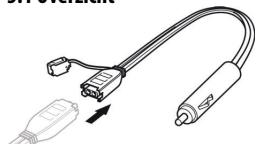


• Een beschadigde kabel kan persoonlijk letsel en schade aan uw eigendommen veroorzaken. Gebruik nooit een beschadigde kabel.

5. Gebruiksaanwijzing

Zorg ervoor dat u, voordat u het apparaat gaat gebruiken, de gebruiksaanwijzing van de accu en het voertuig hebt gelezen en alle veiligheidsinstructies hebt begrepen.

5.1 Overzicht



Afbeelding 1: Adapterkabel

5.2 De adapterkabel aansluiten



Let op: Zorg ervoor dat de acculader niet op het stopcontact is aangesloten.

Verbind de adapterkabel en de acculader via de snelsteekverbinding.

Leg de laadkabel zonder knikken of trekspanning aan. De laadkabel mag niet beklemd raken, bijvoorbeeld door gesloten portieren. Leid de kabel bij voorkeur via een open raam het voertuig binnen.



Let op: Het acculaadapparaat mag tijdens het laden niet binnenin het voertuig worden geplaatst.

Volg nu de gebruiksaanwijzing van uw acculader.

6. Onderhoud en verzorging

6.1 Onderhoud

Bij reglementair gebruik is de adapterkabel onderhoudsvrij.

6.1.1 Zekering vervangen in de 12 V-stekker

Verwijder de kartelmoer van de punt van de 12 V-stekker door deze linksom te draaien. De zekering is nu vrij en kan uit de stekker worden getrokken. Vervang deze door een nieuwe zekering van gelijke waarde en draai de kartelmoer weer op de stekker.

6.2 Verzorging

Reinig de stekkerbehuizing en de kabel met een zachte, droge doek. Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Laat nooit vloeistoffen in de stekker binnendringen.

7. Informatie over de bescherming van het milieu



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de lokale recyclingpunten kunt afvoeren.

Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afdankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afdankte elektronische apparaten.

8. Contactinformatie

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal • Duitsland

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-mail: info@eal-vertrieb.com

Cod. art. 16701

Indice

1. Uso conforme	9
2. Volume di consegna	9
3. Specifiche	9
4. Avvertenze di sicurezza	9
5. Istruzioni per l'uso	10
5.1 Panoramica	10
5.2 Collegamento del cavo adattatore	10
6. Manutenzione e pulizia	10
6.1 Manutenzione	10
6.1.1 Sostituzione del fusibile nel connettore 12 V	10
6.2 Manutenzione	10
7. Avvertenze sulla tutela ambientale	10
8. Come contattarci	10

AVVERTENZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!

1. Uso conforme

Questo cavo adattatore è un accessorio per i seguenti caricabatterie APA: 16496, 16617, 16618, 16619, 16621, 16622 e 16633. In combinazione con uno dei seguenti caricabatterie è possibile ricaricare la batteria di un'autoveicolo non solo tramite collegamento diretto ai poli della batteria, ma anche tramite questa presa nei veicoli in cui la presa accendisigari / presa di bordo non è attivata tramite l'accensione.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. Volume di consegna

1 cavo adattatore 1 manuale d'istruzioni

3. Specifiche

Lunghezza: 50 cm

Fusibile nel connettore: 20A

4. Avvertenze di sicurezza



• Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.

• I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

• Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.



• Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Questo può diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

• Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!

• Non manomettere né smontare il prodotto!

• Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!



• Prima di utilizzare questo cavo adattatore, accertarsi che il proprio veicolo sia adatto per questo tipo di ricarica della batteria e che il costruttore lo consenta, consultando la guida d'uso del proprio veicolo o chiedendo presso l'officina specializzata di fiducia.

• Un cavo danneggiato può provocare lesioni e danni alla proprietà. Non utilizzare mai un cavo danneggiato.

5. Istruzioni per l'uso



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso della batteria, del veicolo e del caricabatteria, e assicurarsi di avere compreso a fondo tutte le avvertenze di sicurezza.

5.1 Panoramica

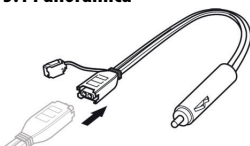


Figura 1: Cavo adattatore

5.2 Collegamento del cavo adattatore



Attenzione: assicurarsi che il caricabatteria non sia collegato a una presa di alimentazione.

Collegare il cavo adattatore e il caricabatteria tramite l'attacco rapido. Posare il cavo badando che non sia piegato né sottoposto a trazione. Il cavo di ricarica non deve essere schiacciato, ad es. chiudendo le portiere del veicolo. Introdurre il cavo nel veicolo facendolo passare preferibilmente attraverso un finestrino aperto.



Attenzione: durante la ricarica, il caricabatteria non deve essere collocato all'interno dell'abitacolo del veicolo.

Seguire adesso le istruzioni per l'uso del proprio caricabatteria.

6. Manutenzione e pulizia

6.1 Manutenzione

Se utilizzato correttamente, il cavo adattatore è esente da manutenzione.

6.1.1 Sostituzione del fusibile nel connettore 12 V

Ruotare il dado zigrinato sulla punta del connettore di 12 V in senso antiorario fino a quando non si stacca dal connettore, quindi rimuoverlo. Il fusibile è ora libero e lo si può tirare dal connettore. Sostituirlo con un fusibile nuovo della stessa potenza e riavvitare il dado zigrinato nel connettore.

6.2 Manutenzione

Pulire l'alloggiamento del connettore e il cavo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi. Evitare sempre che i liquidi penetrino all'interno dell'alloggiamento del connettore.

7. Avvertenze sulla tutela ambientale



L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali.

Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche, informarsi presso il proprio comune.

8. Come contattarci

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal • Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.de

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail: info@eal-vertrieb.com

© EAL GmbH, 16701, Dez. 2016